



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	3936	28/10/2024

OGGETTO/BETREFF:

LAVORI INTEGRATIVI / MIGLIORATIVI E FORNITURA DI MATERIALI AGGIUNTIVI NELL'AREA DELLA VECCHIA DISCARICA DI CASTEL FIRMIANO ALLA DITTA MAIR JOSEF & CO. SAS DI MAIR KLAUS DI PRATO ALLO STELVIO (BZ) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA

€ 82.828,93.- (COSTI DELLA SICUREZZA E IVA ESCL.) - CAP. 09022.02.010900026

CUP: I56J20000910007

CIG: ANCORA DA GENERARE

ERGÄNZUNGS- UND VERBESSERUNGSARBEITEN UND LIEFERUNG VON ZUSÄTZLICHEM MATERIAL IM BEREICH DER ALTEN MÜLLDEPONIE SIGMUNDSKRON AN DIE FIRMA MAIR JOSEF & CO. SAS DES MAIR KLAUS AUS PRAD AM STILFSEERJOCH (BZ) MIT GLEICHZEITIGER VERBUNDUNG DER AUSGABE

€ 82.828,93.- (SICHERHEITSKOSTEN UND MWST AUSSCHL.) - KAP. 09022.02.010900026

CUP: I56J20000910007

CIG: NOCH ZU ERSTELLEN

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;	Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2024-2026;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024 - 2026 genehmigt worden ist.
Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.
Vista la determinazione dirigenziale n. 1465 del 21.04.2023 della Ripartizione V con la quale il Direttore di Ripartizione Dott. Arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;	Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V° Nr. 1465 vom 21.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr. Arch. Paolo Bellenzier – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.
Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. Determina n./Verfügung Nr.3936/2024	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit 5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Premesso che

i lavori di bonifica e messa in sicurezza permanente del sito contaminato "Vecchia discarica di Castel Firmiano" sono conclusi e che si rende necessario eseguire ancora ultime lavorazioni migliorative / integrative con relativa fornitura di materiali;

Die Arbeiten für die Sanierung und dauerhafte Altlastsicherung des schadstoffbelasteten Standorts „Alte Deponie Sigmundskron sind abgeschlossen und es müssen noch Ergänzungs- und Verbesserungsarbeiten mit Lieferung von zusätzlichem Material durchgeführt werden.

nello specifico sono previsti lavori per il prolungamento di un argine paramassi e lavori diversi sui campi da tennis, la fornitura e l'installazione di n. 2 cancelli con passaggio libero per pedoni e ciclisti, la pulizia della vasca per irrigazione e l'innalzamento della presa d'acqua nonché la fornitura e posa in opera di una copertura per il filtro d'irrigazione per i campi da tennis;

Konkret sind Arbeiten für den Ausbau eines Steinschlagdammes und verschiedene Arbeiten an den Tennisplätzen, Lieferung und Einbau von 2 Toren mit freiem Durchgang für Fußgänger und Radfahrer, Reinigung des Bewässerungsbeckens und Erhöhung des Wassereinlasses und letztlich Lieferung und Einbau einer Filterabdeckung für die Bewässerung von Tennisplätzen notwendig.

si rende quindi necessario affidare l'incarico per questo servizio ad una ditta specializzata nel settore;

rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

- in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandi-altoadige.it>).

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 1, lettera a) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., senza consultazione di più operatori economici;

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

considerato che l'impresa Mair Josef & Co. Sas di Mair Klaus, in qualità di mandataria dell'RTI composta anche da Lago Rosso Soc. Coop (mandante) e Wipptalerbau spa (mandante), ha eseguito dal 2021 tutti i lavori di bonifica e messa in sicurezza del sito, acquisendo quindi una dettagliata e precisa conoscenza delle caratteristiche e delle esigenze esecutive ancora

Determina n./Verfügung Nr.3936/2024

Es ist also notwendig, einen Auftrag an eine auf diesem Gebiet spezialisierte Firma auszulagern, um die oben genannten Aufgaben zu erfüllen;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt;

- in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26, Abs. 1, Punkt a) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, direkt zu vergeben.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht.

Die Firma Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus hat als federführendes Unternehmen der zeitweiligen Bietergemeinschaft, zu dem auch die Lago Rosso Soc. Coop (Beauftragter) und die Wipptalerbau KG (Beauftragter) gehören, seit 2021 alle Sanierungs- und Sicherheitsarbeiten auf der Baustelle durchgeführt und dabei eine detaillierte und genaue Kenntnis der für die Durchführung der Arbeiten noch

necessarie per il completamento dell'opera;

erforderlichen Merkmale und Ausführungsanforderungen erworben;

preso atto di queste specifiche circostanze, è stata richiesta un'offerta alla stessa impresa Mair Josef & Co. Sas di Mair Klaus che, anche in virtù dei macchinari e attrezzature per le lavorazioni disponibili, in data 07.10.2024 ha potuto fare un'offerta competitiva e vantaggiosa per l'Amministrazione Comunale pari a € 85.328,93 netti, compresi i costi della sicurezza pari ad € 2.500,00, applicando uno sconto del 25,67% sul valore effettivo dei lavori e delle forniture pari a € 113.934,05;

Unter Berücksichtigung dieser besonderen Umstände wurde ein Angebot vom Unternehmen Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus eingeholt, das auch aufgrund der vorhandenen Maschinen und Verarbeitungsanlagen, in der Lage war, der Gemeindeverwaltung ein wettbewerbsfähiges und günstiges Angebot in Höhe in Höhe von 85.328,93 € netto, einschließlich der Sicherheitskosten in Höhe von 2.500,00 € zu unterbreiten, unter Anwendung eines Nachlasses von 25,67 % auf den tatsächlichen Wert der Arbeiten und Lieferungen in Höhe von 113.934,05 €;

valutato quindi opportuno e conveniente per l'Amministrazione affidare alla suddetta impresa l'incarico di cui in oggetto;

es ist daher für die Verwaltung angemessen und zweckmäßig, obengenannter Auftrag an dieser Firma zu vergeben.

preso atto che in data 10.10.2024 si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale www.banditaloadige.it - Gara n. 88466/2024 ed è stata chiesta un'offerta alla ditta specializzata Mair Josef & Co. Sas di Mair Klaus di Prato allo Stelvio (BZ);

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it am 10.10.2024 vergeben wurde - Prozedur Nr. 88466/2024. und deshalb die spezialisierte Firma Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus aus Prad am Stilfserjoch (BZ) ersucht, ein Angebot vorzulegen.

che la suddetta ditta ha presentato in data 11.10.2024 un'offerta per le forniture e i lavori richiesti per un importo di € 85.328,93.- compresi i costi della sicurezza (IVA 22% esclusa) - Gara n. 88466/2024,

Die obengenannte Firma hat am 11.10.2024 ein Angebot für die geforderte Lieferungen und Arbeiten für einen Betrag von € 85.328,93.- mit Sicherheitskosten inbegriffen (MwSt. 22% nicht inbegriffen) - Online Ausschreibungskodex Nr. 88466/2024 eingereicht;

ritenuto congruo il preventivo, in quanto la ditta è in grado eseguire le lavorazioni e la fornitura rispondente alle esigenze dell'amministrazione ed economicamente vantaggiosa.

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag, da die Firma die den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Arbeiten und Lieferung ausführen kann, auch im Einklang mit den Marktwerten.

dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21- ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere a un affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibili;

Es wurde festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht und demzufolge die Absicht besteht, mit der Durchführung eines Direktauftrages fortzufahren, gemäß Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und Artt. 9 und ff. der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar.

confermato che la spesa viene finanziata con il contributo della provincia di Bolzano Accert. N.1189/2020 det. n. 3773 del 13.10.2020.

Die Ausgabe wird von der Autonome Provinz Bozen (Feststellung Nr. 1189/2020, Verf. Nr. 3773 vom 13.10.2020) finanziert.

Determina n./Verfügung Nr.3936/2024

5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia
5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

Il Dirigente, in qualità di RUP, dichiara con la sottoscrizione del presente provvedimento l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

il Direttore dell'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

- di affidare per le motivazioni espresse in premessa l'incarico per le lavorazioni migliorative / integrative la fornitura di materiale aggiuntivo presso la vecchia discarica "Castel Firmiano" alla ditta Mair Josef & Co. Sas di Mair Klaus - P.IVA 00868700212 per l'importo di **85.328,93.-** euro, compresi € 2.500,00 costi della sicurezza (al netto IVA), ai prezzi e alle condizioni del preventivo di data 07.10.2024 nonché dell'offerta di data 11.10.2024, ai sensi dell'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- di quantificare ed approvare la spesa di **104.101,29.- Euro** (costi della sicurezza e 22% IVA incl.) l'importo complessivo dei lavori e delle forniture come indicato nel prospetto allegato, all'impegno padre 5567/2020 dove trova la necessaria disponibilità alla voce "Imprevisti";
- di dare atto che, prendendo in considerazione l'intero quadro economico (imp. padre 5567/2020), l'importo di € 43.239,49 è esigibile al 31/12/2024 e la differenza pari a 338.813,35 è esigibile al 31/12/2025;
- di approvare la variazione al bilancio per nuova esigibilità con scadenza 31.12.2025, come da allegato facente parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, dando atto che

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

Verfügt

der Direktor des Amtes für Geologie, Zivilschutz und Energie:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“:

- den Auftrag für Ergänzungs- und Verbesserungsarbeiten und für die Lieferung von zusätzlichem Material bei der alten Deponie "Sidmungskron", aus den vorher dargelegten Gründen, an die Firma Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus aus Prad am Stilfserjoch (BZ) - MwStNr. 00868700212 für den Betrag von **85.328,93.-** Euro, mit Sicherheitskosten für € 2.500,00 inbegriffen (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 07.10.2024 bzw. des Angebotes vom 11.10.2024 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.;
- den Gesamtwert der Arbeiten und der Lieferungen mit **104.101,29.- Euro** (Sicherheitskosten und 22% MwSt. inbegr.) zu beziffern und zu genehmigen. Die Ausgabe wird mit den Ressourcen der Verpflichtung Nr. 5567/2020 für „Unvorhergesehenes“ abgedeckt.
- Zur Kenntnis zu nehmen, dass unter Berücksichtigung des gesamten wirtschaftlichen Rahmens (Ausgabenverpfl. 5567/2020), der Betrag von 43.239,49 € bis zum 31.12.2024 zahlbar ist und die Differenz von 338.813,35 € am 31/12/2025 verfügbar ist.
- die Haushaltsänderung aufgrund der neuen Einbringlichkeit zum 31.12.2025, laut beiliegenden und wesentlichen Bestandteil bildenden Verzeichnis und Inhalt dieser

l'investimento di € 338.813,35 prescinde dalla costituzione del FPV;

- di confermare che la spesa viene finanziata con il contributo della Provincia di Bolzano Accert. N.1189/2020 det. n. 3773 del 13.10.2020;
- di aver rispettato disposizioni in merito al principio di rotazione, come previsto dall'art. 49, 4° comma del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con il professionista affidatario;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

- di dare atto che in ogni caso trovano

Maßnahme zu genehmigen; kundzutun, dass ein Teil der Investitionsdeckung von € 338.813,35 nicht vom gebundenen Mehrjahresfond abhängig ist;

- zu bestätigen, dass die Ausgabe von der Autonome Provinz Bozen (Feststellung Nr. 1189/2020, Verf. Nr. 3773 vom 13.10.2020) finanziert wird;

- die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers berücksichtigt zu haben;

- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit dem auserwählten Fachmann abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen;

- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag bis zu 140.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in

applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,

- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 - di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza.
 - contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
 - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
 - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
 - zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird.
 - gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	E	1189	40200.01.010217022	Altri contributi dalla provincia - LP 4/06	-338.813,35
2025	E	1189	40200.01.010217022	Altri contributi dalla provincia - LP 4/06	338.813,35
2025	U	5040	09022.02.010900026	Bonifica e messa in sicurezza permanente della vecchia discarica Castel Firmiano - lavori	104.101,29
2024	U	3150	09022.02.010900026	Bonifica e messa in sicurezza permanente della vecchia discarica Castel Firmiano - lavori	-10.165,67
2025	U	3150	09022.02.010900026	Bonifica e messa in sicurezza	10.165,67

				permanente della vecchia discarica Castel Firmiano - lavori	
2024	U	1577	09022.02.010900026	Bonifica e messa in sicurezza permanente della vecchia discarica Castel Firmiano - lavori	-393,52
2025	U	1577	09022.02.010900026	Bonifica e messa in sicurezza permanente della vecchia discarica Castel Firmiano - lavori	393,52
2024	U	5567	09022.02.010900026	Bonifica e messa in sicurezza permanente della vecchia discarica Castel Firmiano - lavori	-328.254,16
2025	U	5567	09022.02.010900026	Bonifica e messa in sicurezza permanente della vecchia discarica Castel Firmiano - lavori	328.254,16

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SASCOR EMANUELE / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

6141b1ea3845ee016fe812a26500f6ecd5fc7673443396b0521ab5fd8514cb3c - 14024978 - det_testo_proposta_17-10-2024_11-41-01.doc
85d5042aa8a3305a3a452bd44f39b9e57062a45ad2ee2dd0768dca677bf2b861 - 14024981 - det_Verbale_17-10-2024_11-42-04.doc
a0707eb9f6e16597c3d007c90953b6574f5bc3a7358ee083a80d731b3882e4d3 - 14055617 - estratto_imp_5567-2020_resp_570.xlsx
c64ed1f8eea163f41484ccc3c651e3d8bdf43fce20b6c832fa8cb1204cce5a20 - 14064368 - Allegato_signed.pdf
179d6e1fb22f0f29b308d79be4d72052126a06e2aa63e2cfe00103da4e3fc8f9 - 14064412 - 570 - allegato
viewOnly_79953978694562478381729695053055_det_imp_ALLEGATO_CONT_MAIR.docx
6c9a3d28ad133d82be5ae22c71449d9435d83291e57bc7574ca534a89197bc11 - 14064489 - det_imp_ALLEGATO_CONT_MAIR.docx
c1a8ab5d9764664ed7dda41361638f4fa3dadfbd0a899500096cd5f14a4fca42 - 14081885 - Allegato_contabile_castel_firmiano.pdf